

DEFAULT

In Civil Cases

(REBELDÍA)

(En procesos civiles)

3

**How to Apply for Entry of Default
When the Other Party Has Not Filed
an Answer (Response)**

*(Cómo solicitar que se registre la rebeldía
Cuando la otra parte no ha presentado una
contestación (respuesta))*

FORMS AND INSTRUCTIONS
(FORMULARIOS E INSTRUCCIONES)

CONTUMACIA CIVIL

LISTA DE CONTROL

Usted puede los formularios e instrucciones si . . .

- ✓ *Usted presentó un citatorio y demanda en el tribunal superior del condado de Yuma, y*
- ✓ *Usted notificó a la otra parte con documentos del tribunal, y*
- ✓ *Se ha presentado la prueba de notificación al demandante con el Tribunal Superior, y*
- ✓ *El Demandado no ha presentado una respuesta, contestación, alegato, o no ha logrado defenderse de ninguna otra manera dentro del tiempo permitido por el las reglas del procedimiento civil de Arizona, y*
- ✓ *Usted quiere un juicio por Contumacia contra el Demandado.*

LÉASE: *Se recomienda que consulte con un abogado antes de presentar sus documentos ante el Tribunal para evitar resultados inesperados. En el sitio web del Centro De Recursos de la Biblioteca de Derecho se ofrece una lista de abogados que pueden aconsejarle sobre el manejo del caso o para desempeñar determinadas funciones, además de una lista de mediadores aprobados por el tribunal.*

Cómo solicitar que se registre la rebeldía en los casos civiles

Parte 3: Rebeldía

Este paquete contiene los formularios e instrucciones judiciales que se enumeran a continuación. Los artículos indicados en **NEGRILLA** son **formularios** que deberá presentar ante el Tribunal. Los artículos que no están en **negrilla** son instrucciones o procedimientos. ¡No copie ni presente esas páginas! Siempre use **TINTA NEGRA**.

Orden	Título	Núm. de páginas
1	Lista de verificación: Puede usar estos formularios si...	1
2	Tabla de materias (esta página)	1
3	Procedimientos: Cómo y cuándo presentar una Solicitud y declaración jurada para registrar la rebeldía en casos civiles	3
4	Solicitud y declaración jurada para registrar la rebeldía	9

El Tribunal Superior de Arizona del Condado de Maricopa cuenta con los derechos de autor sobre los documentos que recibió. Se le autoriza a utilizarlos con fines legítimos. Estos formularios no deberán usarse en la práctica no autorizada de la abogacía. El Tribunal no asume responsabilidad alguna y no acepta obligación alguna por las acciones de los usuarios de estos documentos, ni por la confiabilidad de su contenido. Estos documentos se revisan continuamente y tienen vigencia sólo para la fecha en que se reciben. Se le recomienda verificar constantemente que cuenta con los documentos más actualizados.

Procedimientos: Cómo y cuándo presentar una solicitud y declaración jurada Para registrar la rebeldía en casos civiles

Cuando se debe presentar la Solicitud y Declaración jurada para la registración de rebeldía:

- *Después de que se haya notificado al demandado con los documentos del citatorio y la demanda, y*
- *Plazo: Ha concluido el plazo permitido para que se presente una respuesta (vea el calendario de rebeldía a continuación), y*
- *Sin respuesta: el demandado no ha presentado una respuesta o contestación ante el tribunal.*

Nota: Si en su caso hay más de un demandado que no ha presentado una contestación, tras haber sido debidamente notificado con el citatorio y la demanda, deberá presentar una solicitud y una declaración jurada por separado para que se asiente la rebeldía de cada uno de los demandados.

Paso 1: Cuento. Revise el calendario de rebeldía a continuación para encontrar el método de notificación que usted usó y el número de días del calendario que se tiene que contar antes de solicitar que se registre la rebeldía.

- *Comience a contar el día después de que la otra parte haya sido notificada con la demanda.*
- *Incluya los fines de semana y días feriados hasta alcanzar el número de días indicados en el calendario de rebeldía.*
- *Si el último día para que la otra parte responda cae en sábado, domingo o feriado legal, no cuente ese día.*
- *Por ejemplo: El demandante notificó al demandado dentro el estado de Arizona el primero de octubre. El demandado tiene hasta el 22 de octubre para presentar una contestación, ya que el 21 de octubre es domingo. Si el demandado todavía no ha presentado una respuesta para el final del día el 22 de octubre, el demandante podrá presentar una “Solicitud y declaración jurada para registrar la rebeldía” el 23 de octubre.*

Calendario de rebeldía

<u>Notificación en Arizona</u>	<u>Cuente</u>	<u>Evento</u>
<i>Aceptación de notificación</i>	<i>20 días</i>	<i>después de que la otra parte firme la Aceptación de notificación</i>
<i>Notificador</i>	<i>20 días</i>	<i>después de que el notificador le haya entregado los documentos a la contraparte</i>
<i>Notificación por alguacil</i>	<i>20 días</i>	<i>después de que el alguacil le haya entregado los documentos a la contraparte</i>
<i>Renuncia a notificación</i>	<i>60 días</i>	<i>después de la fecha en que se envió la Solicitud de renuncia al demandado</i>
<i>Publicación</i>	<i>50 días</i>	<i>después del primer día de la publicación</i>
<u>Notificado fuera del estado</u>		
<i>Aceptación de notificación</i>	<i>30 días</i>	<i>después de que la otra parte firme la Aceptación de notificación</i>
<i>Notificador</i>	<i>30 días</i>	<i>después de que el notificador le haya entregado los documentos a la contraparte</i>
<i>Entrega con confirmación por firma</i>	<i>30 días</i>	<i>después de que la otra parte firme la confirmación de envío*</i>
<i>Notificación por alguacil</i>	<i>30 días</i>	<i>después de que el alguacil le haya entregado los documentos a la contraparte</i>
<i>Correo certificado</i>	<i>30 días</i>	<i>después de que la otra parte firme la tarjeta verde de acuse de recibo</i>
<i>Renuncia a notificación</i>	<i>60 días</i>	<i>después de la fecha en que se envió la Solicitud de renuncia al demandado</i>
<i>Publicación</i>	<i>60 días</i>	<i>después del primer día de la publicación</i>

Paso 2: Esperar. Espere hasta el día después del número de días indicado en el calendario de rebeldía que figura arriba. Si la otra parte no presentó una respuesta / contestación a para defenderse en este caso ante el tribunal, usted puede completar la Solicitud y Declaración jurada para registrar la rebeldía y seguir los siguientes pasos. No firme y feche la “Solicitud y Declaración jurada para registrar la rebeldía” antes de que el tiempo indicado en el calendario de rebeldía haya pasado.

Paso 3: Complete la “Solicitud y Declaración jurada para registrar la rebeldía”. Marque las casillas y escriba en los espacios en blanco para proveer la información requerida.

Nota: La declaración jurada está en la última página de la Solicitud. No lo firme hasta encontrarse en presencia del secretario del tribunal o de un notario público.

Paso 4: Haga dos copias de: (1) Su Solicitud y Declaración jurada para declarar la rebeldía original firmada y fechada; y (2) su comprobante de la notificación que establece la fecha y la manera que usted notificó a la otra parte que ahora presuntamente está en el proceso de contumacia.

Paso 5: Presente ante la Secretara del Tribunal Superior: Lleve sus originales y 2 copias (3 en total) de la “Solicitud y Declaración jurada para registrar la rebeldía” y su comprobante de la notificación a la Secretara del Tribunal Superior para presentarlas. La Secretara del Tribunal Superior del Condado de Yuma está localizado en la siguiente direccion:

- *Clerk of Superior Court, 250 West Second St. Yuma, AZ*

Entregue el original y las dos copias de la “Solicitud y Declaración jurada para registrar la rebeldía” a la secretaria en el mostrador de presentación. La secretaria conserva el original, sella con la fecha los dos juegos de copias y se los regresa a usted. Asegúrese de que ambas copias lleven el sello de la secretaria.

Paso 6: Dar aviso: Envíe por correo una de las copias selladas con la fecha de la Solicitud y Declaración Jurada para Registrar la Rebeldía a la última dirección conocida del demandado el mismo día en que presente los documentos ante la Secretaría del Tribunal Superior. Si tiene una creencia razonable de que el demandado puede ser contactado por correo electrónico, también debe enviarle los documentos por ese medio. Si el demandado tiene un abogado, debe enviarle los documentos por correo y por correo electrónico el mismo día en que los presente ante la Secretaría del Tribunal Superior. Guarde una copia para sus registros.

Paso 7: Cuente 10 días jurídicos. Empezando el día después de presentar y enviar por correo su “Solicitud y Declaración jurada para registrar la rebeldía” cuente 10 días jurídicos (no incluye fines de semana ni días festivos celebrados por el tribunal tribunal).

Cuando hayan pasado 10 días hábiles del tribunal, usted puede solicitar al tribunal que dicte una sentencia por rebeldía en contra el demandado. Tenga en cuenta que el Centro de Recursos de la Biblioteca de Derecho actualmente no tiene un paquete de formularios para la “sentencia por rebeldía.” Sin embargo, hay ejemplos de formularios disponibles en el Centro de Recursos de la Biblioteca de Derecho que usted puede usar para crear sus propios formularios.

Nota: Si, dentro del plazo de diez días, la parte a la que se le atribuye la rebeldía presenta una contestación o ejerce su defensa por cualquier otro medio conforme a lo establecido en las presentes reglas, la declaración de rebeldía no surtirá efecto y el tribunal no podrá emitir una sentencia en rebeldía en su contra. Reglas de Procedimiento Civil de Arizona, Regla 55(a)(1).

Person Filing: _____

(Persona que presenta el documento:)

Address (if not protected): _____

(Domicilio (si no confidencial:))

City, State, Zip Code: _____

(Ciudad, estado, código postal:)

Telephone: / (Teléfono :) _____

For Clerk's Use Only
*(Para el uso exclusiva de la
secretaría)*

Email Address: _____

(Correo electrónico:)

Lawyer's Bar Number: / (Número de colegio abogados:) _____

Representing **Self, without a Lawyer or** **Attorney for** **Petitioner or** **Respondent**

(Representando Sí mismo, sin un abogado o Abogado para Peticionario O Demandado)

SUPERIOR COURT OF ARIZONA

IN YUMA COUNTY

(TRIBUNAL SUPERIOR DE ARIZONA EN

EL CONDADO DE YUMA)

Name of Plaintiff

(Nombre del Demandante)

Case No.

(Núm. de caso)

Name of Defendant

(Nombre del Demandado)

APPLICATION AND AFFIDAVIT FOR ENTRY OF DEFAULT (Civil Cases Only)

*(SOLICITUD Y DECLARACIÓN
JURADA PARA REGISTRAR LA
REBELDÍA)(Casos civiles solamente)*

NOTICE: This is an important Court Document. Properly complete and file this Application and Affidavit. Filing of this Application constitutes "Entry" of Default. The Default is effective ten (10) working days after you file this completed Application, unless the Defendant files an Answer/Response or otherwise defends before the ten working day period expires.

(AVISO: Este es un documento judicial importante. Llene debidamente y presente esta solicitud y declaración jurada. La presentación de esta solicitud constituye la "registración de la rebeldía". La rebeldía entrará en vigor diez (10) días hábiles después de que presente esta solicitud completada, a no ser que la parte demandada presente una respuesta/contestación o ejerce su defensa por cualquier otro medio antes de que concluya el plazo de diez días hábiles.)

Under the authority of Arizona Rule of Civil Procedure 55(a)(2), an application has been filed requesting entry of default against _____ (Defendant's Name). If _____ (Defendant's Name) pleads or otherwise defends within 10 days after the application is filed, default does not become effective, and the court may not enter a default judgment against that party. The 10-day period begins the day after the application is filed with the court, it does not include Saturdays, Sundays, or holidays, and no additional time is added for service by mail.

(De acuerdo con la autoridad de la regla 55(a)(2) de las Reglas del procedimiento civil de Arizona (ARCP, por sus siglas en inglés), se ha presentado una solicitud en la cual se pide que se asiente en el acta la rebeldía en contra de X (nombre de la parte demandada). Si X (nombre de la parte demandada) alega o ejerce una defensa por cualquier otro medio en el plazo de 10 días hábiles después de que se haya presentado la solicitud, la rebeldía no surtirá efecto, y el tribunal no podrá asentar una sentencia de rebeldía en contra de esa parte. El plazo de 10 días comienza el día después de que se haya presentado la solicitud ante el tribunal, no incluye los sábados, domingos, o los días festivos, y no se suma tiempo adicional para la notificación por correo.)

APPLICATION FACTS: / (HECHOS de la SOLICITUD:)

1. IDENTIFICATION of PARTIES:

(IDENTIFICACION de las PARTES:)

- I am the Plaintiff in this court case. I understand and make the following statements under oath or by affirmation. I give notice that I am applying for default against the other party, the Defendant, because the Defendant has not filed an Answer/Response.**

(Soy el Demandante en este caso judicial. Entiendo y declaro lo siguiente bajo juramento o promesa. Por la presente cito que estoy solicitando que se registre la rebeldía en contra de la otra parte, la parte demandada, porque el demandado no ha presentado una respuesta/contestación.)

- I am seeking a default against, Defendant, _____, in this case. (name of defendant) / (nombre del demandado)**
(Estoy solicitando la rebeldía en contra de, la parte demandada, X, en este caso.)

(Check all that apply) / ((Marque todo lo que aplica))

- Defendant has not filed an Answer/Response, and has failed to appear, plead, or defend within the time allowed by A.R.C.P Rule 55.**

(La parte demandada no ha presentado una respuesta/contestación, y ha fallado en comparecer, alegar, o ejercer una defensa en el plazo permitido por la regla 55 de las ARCP.)

- Defendant is not in the active military service of the United States, or has otherwise waived his/her rights under the Service Members Civil Relief Act (formerly “Soldiers and Sailor’s Civil Relief Act”).**

(El demandado no presta actualmente servicio militar activo en las Fuerzas Armadas de los Estados Unidos, o bien ha renunciado expresamente a los derechos que le confiere la Ley de Ayuda Civil para Miembros del Servicio (anteriormente denominada “Ley de Ayuda Civil para Soldados y Marineros”).)

- Defendant is not a minor and is not incompetent.**

(La parte demandada no es un menor de edad y no es incompetente.)

- Defendant’s last-known mailing address is:**

(La última dirección postal conocida de la parte demandada es:)

- I have reasonable belief that the party claimed to be in default can be contacted by email. In addition to sending by mail, I will transmit (send) the Application for Entry of Default to the other party by email at this email address: /** *(Tengo la creencia razonable de que la parte a la que se le imputa la rebeldía puede ser contactada por correo electrónico. Además del envío por correo, transmitiré (enviar) la Solicitud para registrar la rebeldía a la contraparte por email a el siguiente correo electrónico:)*

- I do not know Defendant’s last-known mailing address, or the Defendant’s whereabouts.**

(No conozco la última dirección postal conocida de la parte demandada, o el paradero de la parte demandada.)

2. IDENTIFICATION of PARTIES' ATTORNEYS:

(IDENTIFICACION de los ABOGADOS de las PARTES:)

(Check One) / *((Marque solo una))*

I have no attorney. / *(No tengo abogado.)*

I am represented by an attorney whose name and address is:
(Estoy representado por un abogado cuyo nombre y dirección es:)

(Check One) / *((Marque solo una))*

Defendant is not represented by an attorney that I know of.
(Según mi conocimiento, el demandado no está representado por ningún abogado.)

Defendant is represented by an attorney whose name and address is.
(El Demandado está representado por un abogado cuyo nombre y dirección es:)

I do not know the identity and address of the attorney known to represent the Defendant in this action or a related action.
(Desconozco tanto la identidad como el domicilio del abogado que representa al demandado en el presente proceso o en algún procedimiento relacionado.)

3. PROOF OF SERVICE: I served Defendant as follows:

(COMPROBANTE DE NOTIFICACIÓN: Notifiqué al demandado de la siguiente manera:)

(Check One) / *((Marque solo una))*

Defendant signed an "Acceptance of Service" form, and accepted service of the "Summons," "Complaint," and other papers.
(El demandado firmó el formulario, "Aceptación de notificación" y aceptó la notificación del "Citorio", "Demanda" y otros documentos.)

I attached the "Acceptance of Service" form to this Application as proof of service.
(Anexé el formulario, "Aceptación de notificación" a esta solicitud como prueba de la notificación.)

- Defendant signed a “Waiver of Service” form, and waived service of the “Summons,” “Complaint,” and other papers.**
(El Demandado firmó el formulario, “Exención de notificación” y renunció la notificación del “Citorio” y la “Demanda,” y otros documentos.)
- I attached the “Waiver of Service” form to this Application as proof of service.**
(Anexé el formulario, “Exención de notificación” a esta solicitud como prueba de la notificación.)
- I served the Defendant by process server, alternative service, or by publication, with the “Summons,” “Complaint,” and other papers.**
(Notifiqué al Demandado por medio de un notificador, alguna notificación alternativa o por edicto, con el “Citorio,” y la “Demanda” y otros documentos.)
- I attached the proof of service to this Application.**
(Anexé la prueba de la notificación a esta solicitud.)

4. **NOTICE / (AVISO):**

(Check all that apply) / ((Marque todo los que aplica))

- To the Defendant / (Al Demandado)**
- I know the Defendant’s address, and mailed a copy of the “Application and Affidavit for Entry of Default” to his/her last known address giving NOTICE of default; even if the Defendant is represented by an attorney who has entered an appearance in this action.**
(Conozco la dirección del demandado y le envié una copia de la “Solicitud y Declaración jurada para registrar la rebeldía” a su última dirección conocida dando AVISO de la rebeldía; aun si el Demandado está representado por un abogado quien ha comparecido en esta causa.)
- I do not know the Defendant’s last-known mailing address and have sent the Application and Affidavit for Entry of Default to his/her email address giving NOTICE of default; even if the Defendant is represented by an attorney who has entered an appearance in this action.**
(No conozco la última dirección postal del Demandado y envié la Solicitud y declaración jurada para registrar la rebeldía a su correo electrónico para darle aviso de la rebeldía; aun si el Demandado cuenta con la representación de un abogado que ha comparecido en esta causa.)

I have not mailed a copy of this “*Application and Affidavit for Entry of Default*” to the Defendant because I do not know Defendant’s address or whereabouts, and I do not believe the Defendant is represented by an attorney. (You can only check this box, if you served the Defendant by publication.)

(No he enviado una copia de esta “Solicitud y declaración jurada” al Demandado porque no conozco la dirección del Demandado o su paradero, y no creo que el Demandado está representado por un abogado. (Solo puede marcar esta casilla si sirvió al Demandado por publicación).)

To the Attorney of the Defendant: I mailed a copy of the “*Application and Affidavit for Entry of Default*” to Defendant’s attorney, giving NOTICE of Default whether or not the attorney has formally appeared in this action.

(Al abogado del Demandado: (Envié una copia de la “Solicitud y Declaración jurada para registrar la rebeldía” al abogado del Demandado dando AVISO de la rebeldía, independientemente de que el abogado haya comparecido formalmente o no en el presente procedimiento.)

To Other Parties (If applicable): I mailed a copy of the “*Application and Affidavit for Entry of Default*” to all other parties who have appeared in this action, which gives the parties NOTICE of default. (A las otras Partes (si aplica)): Envié una copia de la “*Solicitud y Declaración jurada para registrar la rebeldía*” a cada una de las otras partes que han comparecido en este caso, dando AVISO de la rebeldía.)

Time of Notice: I mailed a copy of this “*Application and Affidavit for Entry of Default*” to the Defendant on the date that I filed this Application, or as soon as practicable after its filing, thus giving NOTICE. Please see the Affidavit and Certificate of Mailing or Delivery at the bottom of this form.

(Plazo de aviso: Envié una copia de esta “Solicitud y Declaración jurada para registrar la rebeldía” al Demandado el mismo día en que presenté esta solicitud, o tan pronto posible después de la presentación, así, dando AVISO. Por favor consulte la Declaración jurada y certificado de envío por correo o entrega en la parte inferior de este formulario.)

APPLICATION REQUEST: / (SOLICITUD DE APLICACIÓN:)

1. **I file this Application and Affidavit to give notice to all parties in this action, and the Court, that I am beginning default proceedings against the named Defendant, who has failed to answer, plead, or otherwise defend this action.**

(Presento esta Solicitud y declaración jurada para avisar a todas las partes en esta acción, y al tribunal, que estoy empezando los procedimientos de rebeldía en contra el Demandado nombrado, que ha fallado en responder, alegar o ejercer una defensa por cualquier otro medio.)

2. **With this document, I apply for Entry of Default. I understand my filing of this document at the Office of the Clerk of the Superior Court constitutes “Entry of Default.”**

(Con la presente, solicito el asiento de rebeldía. Entiendo que la presentación de este documento ante la oficina de la Secretaría del Tribunal Superior constituye “la registración de rebeldía.”)

AFFIDAVIT: / (DECLARACIÓN JURADA:)

I, _____, the Plaintiff in this action, hereby swear or affirm that: / (Yo, X, el Demandante en esta acción, por el presente juro o afirmo que:)

_____ is the Defendant in this action.
(es el Demandado en esta acción.)

I served the Summons, Complaint, and other court documents to the above-named Defendant according to law.

(Le notifique al Demandado antes mencionado el Citatorio, la Demanda, y otros documentos judiciales de acuerdo con la ley.)

Defendant is the party against whom I seek a judgment for affirmative relief.

(El Demandado es la parte contra la cual solicito una sentencia que otorgue remedio afirmativo.)

Defendant has failed to answer, plead or otherwise defend in this action.

(El Demandado ha fallado en responder, alegar o ejercer una defensa por cualquier otro medio.)

I filed this Application and Affidavit for Default on _____ (date) which constitutes the official Entry of Default.

(Presenté esta Solicitud y declaración jurada para la rebeldía en X (fecha) que constituye el asiento oficial de rebeldía.)

UNDER OATH OR BY AFFIRMATION / (BAJO JURAMENTO O PROMESA)

I swear or affirm under penalty of perjury that the contents of this Application and Affidavit are true and correct to the best of my knowledge and belief. / Juro y prometo bajo pena de perjurio que el contenido de este Solicitud y declaración jurada es verdadero y correcto según mi mejor saber y entender.

Date
(Fecha)

Plaintiff's Signature
(Firma del Demandante)

Printed Name / (Nombre en letra de molde)

STATE OF / (ESTADO DE) _____

COUNTY OF / (CONDADO DE) _____

Subscribed and sworn to or affirmed before me this: _____
(Jurado o prometido o afirmado ante mí esta:) (date) / (fecha)

by / (por) _____.

(notary seal) / ((sello notarial))

Deputy Clerk or Notary Public
(Secretario auxiliar o Notario público)

CERTIFICATE OF MAILING
(CERTIFICADO DE ENVÍO POR CORREO)

On (date) _____20____, a copy of this Application and Affidavit for Entry of Default was mailed, postage-prepaid, to the Defendant at his/her:

(En (fecha) X 20XX, una copia de esta solicitud y declaración jurada para registrar la rebeldía se envió por correo, con franqueo pagado, al Demandado a:)

last-known address (as listed below), OR

(el último/más reciente domicilio conocido (según se indica a continuación), O)

(address, city, state) / ((domicilio, ciudad, estado))

OR / (O) (if address is unknown) / ((si se desconoce el domicilio))

his/her last email address, as listed below:

(a su último email conocido, como se indica a continuación:)

(email address) / ((correo electrónico))

IF I know the Defendant, who I claim to be in default, is represented by an attorney, I have *also* mailed and emailed a copy of this Application and Affidavit to that attorney.

(SI yo sé que el Demandado, el que yo afirmo que está rebeldía, está representado por un abogado, también he enviado mediante email una copia de esta Solicitud y declaración jurada a dicho abogado.)

Name of Attorney / (Nombre del abogado)

(address, city, state) / ((domicilio, ciudad, estado))

(Attorney's email address) / ((Correo electrónico del abogado))